



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

## EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Freitag, 14. Juni 2024, 20:00 Uhr, in der Mehrzweckhalle

Präsident/Vorsitzender	Daniel Zünd, Gemeindeammann
Vizepräsident	Philippe Bally, Vizeammann
Protokoll	Martin Haller, Gemeindeschreiber
Stimmenzähler	Gabriela Bürge Daniel Schärer
Gesamtzahl der Stimmberechtigten	2'668
Quorum für abschliessende Beschlussfassung (1/5 der Stimm- berechtigten)	534
Anwesend sind	69

\*\*\*\*\*

Gemeindeammann Daniel Zünd begrüsst die anwesenden Stimmberechtigten zur heutigen Gemeindeversammlung. Ein spezieller Gruss geht an die Stimmberechtigten, welche neu die Volljährigkeit erreicht haben und an alle Neuzuzüger, die das erste Mal an unserer Gemeindeversammlung teilnehmen sowie an alle Gäste. Von der Presse ist niemand anwesend.

Die Unterlagen zur heutigen Gemeindeversammlung sind rechtzeitig zugestellt worden. Es unterliegen alle Beschlüsse dem fakultativen Referendum. Dieses kann innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung der Beschlüsse durch 10 % der Stimmberechtigten eingereicht werden. Die Unterlagen können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Die Stimmberechtigten werden ersucht, bei Vortragung ihrer Voten, das Mikrofon zu benützen und Name und Adresse zu nennen.

Zur Traktandenliste werden aus der Versammlungsmitte keine Einwendungen erhoben. Die Geschäfte werden deshalb in der vorgesehenen Reihenfolge abgewickelt.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

---

## Traktandum 1

## Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. November 2023

Gemeindeammann Daniel Zünd bemerkt, dass das Protokoll der letzten Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 während der Aktenaufgabe vom 31. Mai bis 14. Juni 2024 bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt ist. Zudem konnte dieses auch auf der Homepage der Gemeinde Safenwil eingesehen werden.

Änderungen oder Ergänzungen werden nicht gewünscht.

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 wird einstimmig genehmigt.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

---

## Traktandum 2

## Genehmigung Rechenschaftsbericht 2023

Der Vorsitzende erörtert verschiedene Punkte (Baugesuche, Betreibungen, Abfuhrmengen, landwirtschaftliche Angaben, Einwohnerzahl, Sozialhilfe) aus dem Rechenschaftsbericht 2023 und erkundigt sich bei den Anwesenden, ob Fragen zum Rechenschaftsbericht bestehen. Dies ist nicht der Fall.

Der Rechenschaftsbericht 2023 wird einstimmig genehmigt.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

## Traktandum 3

### Genehmigung Kreditabrechnung Erstellung Regenbecken und Speicherkanal Emil-Frey-Strasse (inkl. Projektierung)

Andrin Hottiger, Präsident Finanzkommission: Trotz der starken Teuerung konnte der an der Gemeindeversammlung vom 25. November 2016 / 24. November 2017 gesprochene Kredit von insgesamt CHF 3'050'000.00 nahezu eingehalten werden. Es resultiert nur eine Kreditüberschreitung von 1.97 % oder CHF 60'034.45. Unter den Erläuterungen wurden die Mehrkosten begründet. Weiter haben die Finanzkommissionsmitglieder das Regenbecken unter fachkundiger Führung begutachtet.

Verpflichtungskredit	CHF 3'050'000.00			
Objekt	Regenklärbecken EFAG und Speicherkanal (inkl. Projektierung)			
Beschluss	Gemeindeversammlung vom 25. November 2016 / 24. November 2017			
<b>1 Bruttoanlagekosten</b>				
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	1.7201.5030.10 / 1.72101.5030.11	CHF	2'889'362.25	
Zuzüglich bezogene Vorsteuern		CHF	220'672.20	
Total Bruttoanlagekosten		CHF	3'110'034.45	
<b>2 Kreditvergleich</b>				
Verpflichtungskredit		CHF	3'050'000.00	
Kreditüberschreitung		CHF	60'034.45	
<b>3 Einnahmen</b>				
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konten 7201.6300.01, 7201.6320.04 und 7201.6350.02		CHF	1'293'465.30	
Total Einnahmen		CHF	1'293'465.30	
<b>4 Nettoinvestition</b>				
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern		CHF	2'889'362.25	
Total Einnahmen		CHF	1'293'465.30	
Nettoinvestition		CHF	1'595'896.95	
<b>5 Aktivierung</b>				
Übertrag von Konto	14072.30	Anlagennummer	Bilanz	Betrag
- Tiefbauten		1403201028	14032.01	CHF 1'595'896.95
Total der Nettoinvestition:				CHF 1'595'896.95
<i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>				CHF -
<b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.				
<b>6 Erläuterungen</b>				
Es resultiert eine Kreditüberschreitung von CHF 60'034.45 oder rund 1.97 %. Diese begründet sich wie folgt:				
- Allgemeine Teuerung der letzten Jahre				
- Zusätzliche Aufwendungen infolge Anpassungen / Erneuerung Strassenentwässerung Emil-Frey-Strasse (Teil Ost)				
- Mehrkosten aufgrund Ausführung sämtlicher Randabschlüsse neu mit Granit anstelle von Beton (Qualitätsaufwertung)				
- Zusätzliche Anpassung und Sanierung Gehweg im Bereich Emil-Frey Strasse Teil West ab Kreuzung in Richtung EFAG				
- Mehrkosten für die Realisierung der Rückstauassnahmen der davon betroffenen privaten Liegenschaften				



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

---

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

## **Entscheid:**

Die vorliegende Kreditabrechnung wird einstimmig genehmigt.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

## Traktandum 4

## Genehmigung Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde Safenwil

### Andrin Hottiger, Präsident der Finanzkommission:

Die Finanzkommissionsmitglieder haben die Rechnung 2023 im Detail geprüft. Die Finanzkommission dankt dem Gemeinderat und der Abt. Finanzen für die gute Zusammenarbeit. Alle offenen Fragen der Finanzkommission konnten geklärt werden.

Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 1'177'401.03. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 53'500.00. Die Selbstfinanzierung macht CHF 1'683'277.73 aus. Insbesondere höhere Steuererträge bei den Aktiensteuern von CHF 955'300.00, den Vermögensgewinnsteuern (+ CHF 153'400.00) und den Erbschafts- und Schenkungssteuern (+ CHF 167'600.00) haben zu diesem erfreulichen Ergebnis geführt. Eine einigermaßen verlässliche Budgetierung bei den Aktiensteuererträgen ist leider nicht möglich, da diese von Jahr zu Jahr massiv schwanken können. Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern des Rechnungsjahres ergibt sich ein Minderertrag von 0.46 % (- CHF 36'900.00), was praktisch einer Punktlandung entspricht.

### **0 Allgemeine Verwaltung**

- Es ist aktuell sehr schwierig, Personal zu rekrutieren. Für die Vakanz und die notwendige Aufstockung der Abteilung Bau und Planung konnte erst gegen Ende 2023 eine entsprechende Lösung gefunden werden. Dadurch musste zusätzlich ein externes Büro eingesetzt werden. Auch bei den Abteilungen Finanzen und Steuern kamen temporäre Aushilfen zum Einsatz.
- Die Gebühren für die Behandlung von Baugesuchen können von Jahr zu Jahr massiv variieren und betragen im Jahr 2023 CHF 65'300.00 (Budget 2023: CHF 126'000.00). Sie werden in Promille der Bausumme laut Kostenschätzung bzw. kubischer Berechnung nach SIA festgelegt.

### **2 Bildung**

- Der Safenwiler Anteil am Aufwand der Kreisschule liegt mit CHF 1'083'200.00 um CHF 51'100.00 über dem Budget.

### Ergebnis Wasserwerk

Ertragsüberschuss CHF 127'384.35

### Ergebnis Abwasserbeseitigung

Ertragsüberschuss CHF 244'223.15



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

---

## Abfallwirtschaft

Aufwandüberschuss CHF 46'242.53

Die BDO hat die Bilanzprüfung durchgeführt und alles als richtig befunden. Aus dem Prüfungsbericht der BDO kann u.a. entnommen werden:

"Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die in § 16 lit. a) - e) der Finanzverordnung erwähnten Elemente für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr der Einwohnergemeinde nicht in allen wesentlichen Belangen eingehalten werden."

Die Finanzkommission beantragt, die Rechnung 2023 zu genehmigen.

Die Diskussion ist offen. Diese wird nicht gewünscht.

## **Entscheid:**

Die Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde Safenwil wird einstimmig genehmigt.

Gemeindeammann Daniel Zünd dankt der Finanzkommission für die geleistete Kontrollarbeit und dem Leiter Finanzen für den Abschluss.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

## Traktandum 5

### **Genehmigung Gemeindevertrag über den gemeinsamen Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz in der Region Zofingen**

Gemeindeammann Daniel Zünd: Der Gemeinderat hat sich während längerer Zeit mit der neuen Organisation auseinandergesetzt und auch beim Regierungsrat des Kantons Aargau interveniert. Leider konnte beim Regierungsrat keine einvernehmliche Lösung erzielt werden, d.h. die vom Regierungsrat verfügte Fusion mit dem Bevölkerungsschutz und Zivilschutz der Region Zofingen muss vollzogen werden. Die Vorarbeiten die geleistet wurden, sind in Ordnung und es entstehen der Gemeinde Safenwil keine Nachteile auch bezüglich der Kosten nicht.

Die Diskussion über den Gemeindevertrag ist offen. Diese wird nicht gewünscht.

Der Antrag lautet wie folgt: Dem vorliegenden Gemeindevertrag über den gemeinsamen Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz in der Region Zofingen, mit Umsetzung per 1. Januar 2025, sei zuzustimmen.

### **Entscheid:**

Dem Antrag wird mit grosser Mehrheit und mit nur drei Gegenstimmen zugestimmt.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

## Traktandum 6

## Verschiedenes

Gemeindeammann Daniel Zünd: Auf die Schulraumplanung wurde schon in der Safenwiler Züitig hingewiesen. Zirka 540 Kinder besuchen die Kreisschule. Die Räumlichkeiten sind voll ausgelastet. Bereits im nächsten Jahr sollen diverse Sofortmassnahmen ergriffen werden. In ca. 4 bis 5 Jahren ist ein Neubau geplant, welcher ca. 2029 bezogen werden kann. Es wurde eine Kommission eingesetzt um den Bedarf zu klären. Eventuell kann bereits an der nächsten Gemeindeversammlung über einen Kreditantrag entschieden werden.

Bau- und Nutzungsplanung: Das Dossier wurde zur Vorprüfung dem Departement BVU eingereicht. Es liegt aber vom Departement BVU noch kein Bericht vor. Erst anschliessend kann das Projekt weiterverfolgt werden.

Jugendarbeit: Gemeinderätin Beatrice Tschanz ist seit rund zwei Jahren an der Ausarbeitung von einem neuen Jugendkonzept. Dieses konnte soweit abgeschlossen werden, dass im Budget 2025 die Ausgaben berücksichtigt werden. Durch die starke Zunahme der Jugendlichen wurde der Bedarf klar ausgewiesen.

David Bürge, Tannrain 5, hat festgestellt, dass auf der Hardstrasse mehrere Autos parkiert werden, sodass die Vorschriften betreffend Freihaltebereich (Mindestabstände), insbesondere für die Durchfahrt von Feuerwehrfahrzeugen, nicht eingehalten werden. Der Gemeinderat wird gebeten, die Regionalpolizei Zofingen mit regelmässigen Kontrollen in diesem Bereich zu beauftragen.

Gemeindeammann Daniel Zünd: Der Gemeinderat behält dies im Auge und beauftragt bei Bedarf die Regionalpolizei Zofingen.

Kurt Schärer, Hüttenrain 6: Wie geht es mit dem neuen Verkehrsregime Hüttenrain und Hardstrasse weiter (Fremdverkehr, Tempo 30)?

Gemeindeammann Daniel Zünd: Dieses Projekt läuft und die öffentliche Ausschreibung erfolgt in nächster Zeit.

Die Diskussion wird nicht mehr gewünscht.

Daniel Zünd, Gemeindeammann, dankt allen für die Teilnahme an der Gemeindeversammlung und wünscht den Anwesenden eine schöne Sommerzeit.



# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung Safenwil vom 14. Juni 2024

☎ 062 789 33 10

✉ gemeindekanzlei@safenwil.ch

---

Schluss der Versammlung: 20:25 Uhr

Für getreues Protokoll zeugen

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Gemeindeammann:      Der Gemeindeschreiber:

Daniel Zünd

Martin Haller